

## A 11. Budapesti Bach-Hét

Mint előző lapszámunkban már beszámoltunk róla\* (ld. továbbá Papp Ágnes értékelő híradását a *Muzsika* c. folyóirat ezévi augusztusi számában), a 11. Budapesti Bach-Hét keretében június 4-én, vasárnap este 18 órakor a Deák téri evangélikus templomban mennybemeneteli istentiszteletet (Die Himmelfahrt Jesu Christi — Ascensio Domini) tartottak az 1735-ös, lipcsei (Tamás-templomi) istentisztelet rekonstrukciójával. Az alábbiakban közöljük az istentisztelet menetét:

(Eredetileg reggel 7 órakor „az összes harang megszólal”; most: csengetés)

(A gyülekezet feláll)

Orgona-praeludium: J. S. Bach, C-dúr prelúdium (BWV 547/I)

(A kereszt- és gyertyavivők, a schola és a papság bevonulása; Eredetileg a templomszolga és famulusai meggyújtják az oltárgyertyákat; most a gyer tyavivők)

Hymnus (kórus): Festum nunc celebre (de Ascensione Christi, choriambicum: Florilegium selectissimum Hymnorum, quatuor vocum, qui in Gymnasio Portensi ... decantantur, editum olim a M. Erdhardo Bodenschatz, Numburgi 1747, XXVI; latinul, 6 str.)

Orgona („Praeludiret auf das Kyrie”): Johann Pachelbel, a-moll fantázia

Kyrie (kórus): Dietrich Buxtehude, Missa Brevis (BuxWV 114)

(A liturgus a harmadik Kyrie elhangzásakor az oltárhoz lép és a Gloriát intonálja)

Gloria (kórus): Dietrich Buxtehude, Missa Brevis (BuxWV 114)

(A liturgus az oltárhoz lép)

Üdvözlés (liturgus — schola; latin recitáció)

(A liturgus a gyülekezet felé fordul)

Oremus (liturgus, latin recitáció)

(A liturgus az oltár felé fordul)

Oratio (liturgus, latin recitáció)

Amen (gyülekezet és schola, recitálva)

(A gyülekezetfeláll)

Epistola (bev.: liturgus — ep.: diakónus, németül, recitálva): ApCsel 1,1–11

(A gyülekezet helyet foglal)

Orgona („Praeludiret auf den Choral”): Matthias Weckmann, Nun freut euch, lieben Christen gmein

Korál (a praecentor előéneklei a korál első sorát, a gyülekezet a második sortól együtt énekel vele): Nun freut euch, lieben Christen gmein (8 str., orgona nélkül)

(A gyülekezet feláll)

Evangelium (bev.: diakónus — ev.: liturgus, német recitáció): Mk 16,14–20

(A gyülekezet helyet foglal)

Orgona („Praeludiret auf die HauptMusic”): Johann Pachelbel, D-dúr tokkáta

\* A híradásban a liturgikus schola tagjai közt tévesen jelent meg Kéringér László neve Kéringér Gábor helyett. Az érintettektől elnézést kérünk.

- Kantáta, I. rész, 1–6. tétel (kórus, zenekar, szólisták): J. S. Bach, Lobet Gott in seinen Reichen (BWV 11), oratorium festo Ascensionis Christi  
(A gyülekezet feláll)
- Credo (a praecentor előéneklei a korál első sorát, a gyülekezet a második sortól együtt énekel vele): Wir glauben all an einen Gott (3 str.)
- Salutatio (apostoli üdvözlét) (lelkész; a lelkész szolgálata végig német prózában)
- Korál (a gyülekezet intonáció nélkül, orgonakisérettel — „mit voller Orgel” — éneklei): Christ fuhr gen Himmel
- Praeambulum der Predigt (lelkész)
- Vater unser (Miatyánk) (liturgus — az embolismus: gyülekezet; német recitáció)
- A prédikáció alapigéjének (ld. evangelium) felolvasása, prédikáció (lelkész)  
(Az ígéhirdetés után következő könyörgések és hálaadások — „Fürbitten und Dankungen” — az éppen időszerű eseményekhez kötődtek, mintegy 45 perces időtartamban)
- A gyónás meghirdetése (lelkész)
- Beichtgebet (gyónási imádság) (gyülekezet, német próza)
- A bűnbocsánat meghirdetése (lelkész)
- Fürbittengebet (közbenjáró imádság) (lelkész)  
(A lelkész és a gyülekezet a Mi Atyánkot csendben imádkozza)
- Kanzelsegen (szószéki áldás) (lelkész)
- Korál (a praecentor előéneklei a korál első sorát, a gyülekezet a második sortól vele együtt énekel): Auf Christi Himmelfahrt (3 str.)
- Praefatio (üdvözlés: liturgus — schola; praefatio: liturgus; latin recitáció)
- Sanctus (kórus): J. S. Bach, Sanctus (BWV 232)  
(A templomszolga — most a schola egy tagja — a Sanctus után állva csenget)
- Verba institutionis (szerzési igék) (lelkész, német recitáció)  
(A templomszolga — most a schola egy tagja — a „das ist mein Leib” és „in meinem Blut” szövegrészeknél letérdelve csenget)
- Meghívás az úrvacsorához (liturgus, német próza), communio
- Kantáta, II. rész (7–11. tétel)
- Agnus Dei (kórus, majd a gyülekezet, német gregorián): M. Luther 1528.
- Versiculus (Altaristen — schola; most: a schola két fele; német recitáció)  
(A liturgus a gyülekezet felé fordul)
- Felhívás imádságra (liturgus, német recitáció)  
(A liturgus az oltár felé fordul)
- Postcommunio (liturgus, német recitáció)
- Amen (gyülekezet, recitálva)
- Benedictio (ároni áldás) (liturgus, német recitáció)
- Amen (gyülekezet, recitálva)
- Responsorium (a praecentor előéneklei az első sort, a gyülekezet a második sortól vele együtt énekel; német recitáció)
- Hymnus (a kórus megismétli a Festum nunc celebre himnuszt)
- Orgona: J. S. Bach, C-dúr fuga (BWV 547/II)  
(A gyülekezet feláll; a keresztoívő, a schola és a papság kivonulása)